

GEMEINDE RIFFIAN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI RIFIANO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 242

Sitzung vom - Seduta del

01.09.2026

Uhr - Ore

08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a	X	
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

nella qualità di Sindaco assume la presidenza.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Öffentliche Arbeiten - Durchführung des
Schneeräumungsdienstes in den
Wintermonaten 2026/2027 und 2027/2028 -
Genehmigung der Auflagenhefte**

**Lavori pubblici - Esecuzione del servizio di
sgombraneve negli inverni 2026/2027 e
2027/2028 - approvazione dei disciplinari di
gara**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Gemeindestraßen und des ländlichen Wegenetzes und somit auch für die Schneeräumung zuständig ist;

dass die Gemeinde für den Schneeräumungsdienst nicht über ausreichend Personal verfügt, weshalb der Auftrag an Dritte erteilt werden muss;

Festgestellt,

dass die bisherigen Aufträge mit Ende des letzten Winters ausgelaufen sind;

dass es sich aufgrund der Erfahrung in der Vergangenheit bewährt hat, drei getrennte Lose zu vergeben und zwar zwei Aufträge für den Ortsteil Vernuer, davon einen für die Räumung mittels Schneefräse und einen für die Räumung mittels Schneepflug, sowie einen für Riffian Dorf;

dass es sinnvoll ist, den Dienst für zwei Wintersaisons zu vergeben;

Aufgrund der Analyse vorangegangener Jahre wird davon ausgegangen, dass sich die Kosten für die Schneeräumung für die Wintersaisons 2026/27 und 2027/28, also für den gesamten Zweijahreszeitraum, auf folgende Beträge belaufen werden:

- Riffian Dorf: 20.000,00 Euro + MwSt.,
- Vernuer (Schneepflug): 39.000,00 Euro + MwSt.,
- Vernuer (Schneefräse): 25.000,00 Euro + MwSt.;

Nach Einsichtnahme in die drei Auflagenhefte und für angebracht erachtet, diese zu genehmigen und anschließend zu veröffentlichen, um allen Interessierten die Teilnahme zu ermöglichen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung, betreffend die Bestimmungen für die Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung;

Für angebracht erachtet, den Gemeindesekretär als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso

che il Comune deve provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria delle strade comunali, nonché della rete viaria rurale e pertanto anche allo sgombero della neve;

che il Comune non dispone di un numero sufficiente di proprio personale per l'esecuzione del servizio di sgombero della neve, per cui l'incarico deve essere affidato a terzi;

Considerato

che gli incarichi conferiti sono scaduti alla fine dell'inverno scorso;

che in base all'esperienza degli anni passati è opportuno affidare il servizio in tre lotti diversi, ovvero due per la località Vernurio, di cui uno per lo sgombero tramite spazzaneve e uno tramite sgombraneve a turbine, nonché uno per Rifiano zona centro;

che è opportuno affidare il servizio per due stagioni invernali;

Alla luce dell'analisi degli anni precedenti, si ritiene che il costo dello servizio di sgombero neve per le stagioni invernali 2026/27 e 2027/28, e quindi per l'intero biennio, ammonterà agli seguenti importi:

- Rifiano centro: 20.000,00 Euro + IVA,
- Vernurio (spazzaneve): 39.000,00 Euro + IVA,
- Vernurio (sgombraneve a turbine): 25.000,00 Euro + IVA;

Visti i tre disciplinari d'oneri e ritenuto opportuno approvarli e quindi pubblicarli per dare a tutti gli interessati la possibilità di partecipare;

Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente, concernente norme per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici, servizi e forniture;

Vista la legge provinciale 17.12.2015, n. 16, nel testo vigente;

Ritenuto opportuno nominare ovvero confermare il Segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

Nach Einsicht in das einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr;

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die nächsten Schritte umgehend erfolgen können;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
12sL2A/MZ7CYukOkdbl3XtQYJfSo/r4L3y5BX
WcAFiM= vom 31.08.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
vcVssaE6BLtD5c2TA5abgEk+XdXnyu+DCLxw
Wr08m4E= vom 31.08.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

b e s c h l i e ß t
aus den in den Prämissen angeführten
Gründen

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. die drei Auflagenhefte für den Werkvertrag zur Durchführung des Schneeräumungsdienstes in den Wintersaisons 2026/2027 und 2027/2028 laut Anlage zu genehmigen und zu veröffentlichen, um allen Interessierten die Teilnahme zu ermöglichen;
2. sollten sich für ein Los mehrere Interessierte melden, werden diese zur Abgabe eines Angebotes eingeladen, wobei die Vergabe aufgrund des Abschlages auf den von der Gemeinde festgelegten Stundenpreis erfolgt;
3. die Finanzierung wird im Zuge der jeweiligen Beauftragung sichergestellt, welche mit gesonderter Maßnahme vorgenommen wird;
4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Visto il documento unico di programmazione e il bilancio di previsione per l'esercizio corrente;

Ritenuto opportuno dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva, per poter dar seguito immediato a questa deliberazione;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
12sL2A/MZ7CYukOkdbl3XtQYJfSo/r4L3y5BX
WcAFiM= del 31.08.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
vcVssaE6BLtD5c2TA5abgEk+XdXnyu+DCLxw
Wr08m4E= del 31.08.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. di approvare i tre disciplinari per il contratto d'opera relativo al servizio di sgombero neve per le stagioni invernali 2026/2027 e 2027/2028, allegati alla presente deliberazione, e di pubblicarli per dare a tutti gli interessati la possibilità di partecipare;
2. nel caso in cui vi fossero più interessati per un lotto, gli stessi saranno invitati a presentare un'offerta e l'affidamento avverrà in base al ribasso offerto sulla tariffa oraria stabilita dal Comune;
3. il finanziamento avverrà al momento del conferimento dei rispettivi incarichi, che saranno disposti con provvedimento separato;
4. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
COMUNALE

Dr. Gianmarco Bazzoni

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo